



## HARMONISATION DES TAXES

Pas question que Québec cède à Ottawa la perception de la TPS et de la TVQ, affirme la ministre des Finances, Monique Jérôme-Forget > Page B 3

## ÉCONOMIE



Des chômeurs remplissent des demandes d'emploi lors d'un salon tenu dans la banlieue de Washington. Depuis le début de la récession en décembre 2007, les pertes d'emplois ont atteint 5,1 millions aux États-Unis.

WIN MCNAMEE AGENCE FRANCE-PRESSE

ÉTATS-UNIS

## Le chômage bondit à 8,3 %

L'économie américaine a détruit 663 000 emplois en mars

MARC JOURDIER

Washington — Les mois se suivent et se ressemblent pour l'emploi aux États-Unis, où l'économie continue de détruire des postes en masse, sans perspective d'amélioration à moyen terme, alors que le chômage est déjà au plus haut depuis 25 ans.

Après quatre mois catastrophiques, la première économie mondiale a détruit encore 663 000 emplois en mars, selon les chiffres publiés hier par le département du Travail, ce qui a fait bondir le chômage de 0,4 point par rapport à février, à 8,5 %, son plus haut niveau depuis 1983.

Le ministère relève que «depuis le début de la récession en décembre 2007, les pertes d'emplois ont atteint 5,1 millions, dont 3,3 millions ont eu lieu simplement au cours des cinq derniers mois».

Par comparaison, le plan de relance promulgué en février par le président américain Barack Obama prévoit de sauver ou créer plus de 3,5 millions d'emplois sur deux ans.

Le chiffre des destructions d'emplois de mars est un peu supérieur aux prévisions des

VOIR PAGE B 5: CHÔMAGE



BYUNGWON KANG REUTERS

Stephen Harper affirme ne pas fermer l'œil la nuit à cause de la récession mondiale.

## Stephen Harper craint de perdre son emploi à cause de la récession

JULIAN BELTRAME

Ottawa — La récession a mené à d'énormes pertes d'emplois en Amérique du Nord au point où le premier ministre Stephen Harper pense qu'il pourrait lui-même en devenir l'une des victimes.

Dans une entrevue accordée à Business News Network, une chaîne de télévision basée à Toron-

to et spécialisée en économie, M. Harper a confié ne pas fermer l'œil la nuit à cause de la récession mondiale et aussi parce qu'il a un pouvoir limité pour sortir le Canada de cette crise.

«Nous avons connu d'importantes baisses de notre production et d'importantes hausses du taux de chômage au cours des quatre derniers mois [...], a-t-il affirmé. Nous nous attendons à d'autres importantes pertes d'emploi.»

Le premier ministre canadien s'est dit inquiet à l'idée de voir de nombreux Canadiens perdre leur emploi en raison de la crise économique et a ajouté qu'il pourrait éventuellement subir le même sort. «Cela m'inquiète de voir des Canadiens perdre leur emploi, et vous savez, je pourrais éventuellement perdre le mien», a-t-il poursuivi.

VOIR PAGE B 5: HARPER

## 42 territoires sous l'épée de Damoclès

Les paradis fiscaux vont devoir s'amender au risque d'être sanctionnés

CATHERINE FAY DE LESTRAC

Paris — Après la mise en garde du G20 et la publication des listes de l'OCDE, les pays visés par l'offensive contre les paradis fiscaux vont devoir adapter leur législation et les pratiques de leurs banques au risque d'être sanctionnés.

«L'époque du secret bancaire est terminée», ont affirmé, dans leur communiqué final, les pays avancés et émergents du G20, en se déclarant «prêts à mettre en place des sanctions» contre les paradis fiscaux non coopératifs. «Il faut passer aux actes», a renchéri hier le ministre italien des Affaires étrangères, Franco Frattini.

Dans la foulée du sommet, l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) a publié une «liste noire» comprenant quatre pays, le Costa Rica, la Malaisie, les Philippines et l'Uruguay.

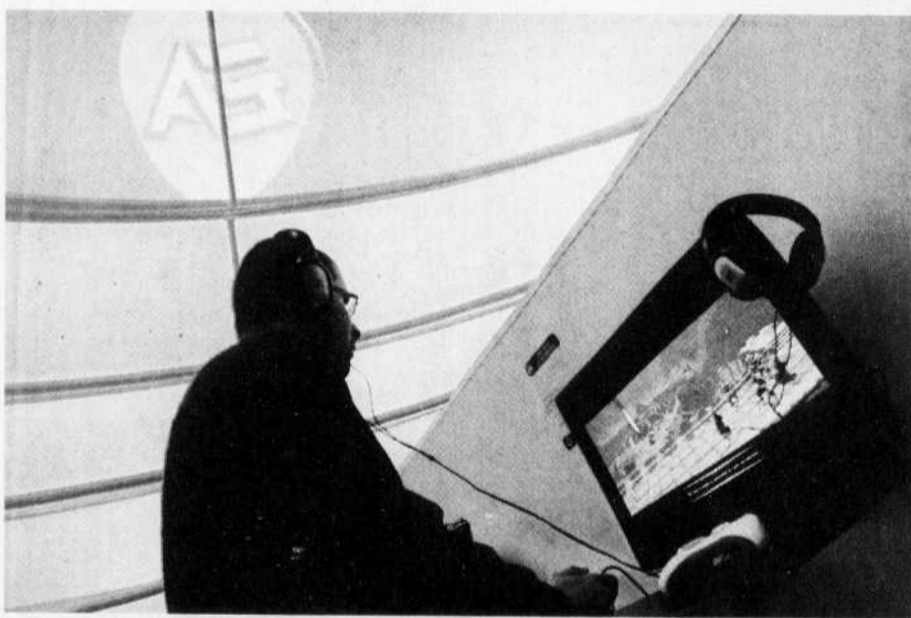
Non moins importante, sa «liste grise» de 38 pays sous surveillance comprend les «suspects habituels»: Suisse, Luxembourg, Autriche, Liechtenstein, Andorre, Singapour ou encore Monaco et une myriade d'îles du Pacifique et des Caraïbes. Ils ont promis de s'amender mais n'ont pas encore traduit leurs intentions dans les faits.

Hier, l'OCDE a toutefois retiré de facto l'Uruguay de la liste noire en prenant acte des engagements de Montevideo à respecter des normes de transparence et d'échange d'informations.

## Des sanctions

Les ministres des Finances du G20 vont «travailler sur les sanctions [...] pour ceux des centres non coopératifs qui ne se mettent pas aux normes, ceux qui

VOIR PAGE B 5: PARADIS



BARBARA SAX AGENCE FRANCE-PRESSE

L'industrie canadienne du jeu vidéo a récolté des ventes records de 2,1 milliards de dollars en 2008, soit 500 millions de plus qu'en 2007.

## Le jeu vidéo ne connaît pas la crise

La récession a forcé plusieurs secteurs de l'économie à brandir le couperet comme jamais auparavant. Mais selon toute vraisemblance, l'industrie québécoise du jeu vidéo constitue une exception.

FRANÇOIS DESJARDINS

La récession fait des ravages dans plusieurs secteurs de l'économie, mais celui du jeu vidéo ne souffre pas outre mesure du ralentissement économique, affirment ses artisans. À Montréal, en fait, plusieurs producteurs poursuivent leur plan d'embauche. Mais le vrai test viendra plus tard cette année.

NPD Group, qui publie des rapports de recherche sur plusieurs secteurs du commerce de détail, a indiqué récemment que 2008 a été une année record dans le jeu vidéo au Canada. L'industrie a récolté des ventes de 2,1 milliards, soit

500 millions de plus qu'en 2007. À elle seule, la sous-catégorie des jeux pour consoles a explosé de 51 % pour atteindre 1,1 milliard.

«La période des Fêtes s'est bien déroulée», dit le porte-parole d'Ubisoft Canada, Cédric Orvoine. Le producteur, qui garde le cap sur son objectif de 3000 employés d'ici 2013, a publié certains gros titres en 2008, comme Far Cry 2 et Prince of Persia, ce qui a permis d'augmenter les ventes. «Mais 2009 va être une année importante. On réalise un gros pourcentage de notre chiffre d'affaires à Noël, alors il

VOIR PAGE B 6: VIDÉO

## La nomination de Sabia a été bâclée, dénonce le PQ

ALEXANDRE SHIELDS

La décision de Michael Sabia de renoncer jeudi à toute vitesse à ses options d'achat d'actions de BCE est une preuve supplémentaire que son embauche s'est faite sans la moindre rigueur de la part du gouvernement, selon ce qu'ont martelé péquistes et adéquistes hier.

«Ce qu'on a vécu hier [jeudi] démontre que le processus de nomination qui a été dirigé par Jean Charest a été précipité, bâclé et improvisé», a lancé le porte-parole péquiste en matière de finances, François Legault. «Ça prouve que les vérifications de base n'ont pas été faites» sur les actifs que possédait le nouveau président et chef de la direction de la Caisse de dépôt et placement.

M. Legault se montre aussi très critique du rôle joué par la ministre des Finances, Monique Jérôme-Forget. «Encore une fois, elle ne semble pas dans le coup: elle semble toujours deux coups en retard», juge-t-il.

Il souligne ainsi la confusion de Mme Jérôme-Forget lorsqu'elle a affirmé que la fiducie de M. Sabia avait déjà été créée, contrairement à ce que ce dernier a par la suite indiqué dans un communiqué émis jeudi soir et dans lequel il disait renoncer à 863 000 options d'achat d'actions de BCE. «Elle nous a dit aussi, à l'Assemblée nationale, que c'était déjà fait, que les actions étaient déjà dans une fiducie, alors que ce n'est pas le cas, explique-t-il. Qu'elle soit deux coups en retard,



Michael Sabia

VOIR PAGE B 5: SABIA

LE MARCHÉ BOURSIER

Table A: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table B: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table C: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table D: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

TORONTO

Table of stock prices for Toronto market, including Dow Jones and various indices.

LES COTES

Table of stock prices for New York market, including Dow Jones and various indices.

LES DEVICES

Table of exchange rates for various currencies, including Canadian dollar, US dollar, and others.

Table E: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table F: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table G: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table H: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table I: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table J: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table K: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table L: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table M: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table N: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table O: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table P: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table Q: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table R: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table S: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table T: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table U: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table V: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table W: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table X: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table Y: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table Z: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AA: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AB: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AC: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AD: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AE: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AF: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AG: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AH: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AI: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AJ: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AK: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AL: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AM: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AN: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AO: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AP: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AQ: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AR: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AS: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AT: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AU: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AV: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AW: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AX: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AY: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table AZ: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BA: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BB: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BC: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BD: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BE: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BF: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BG: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BH: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BI: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BJ: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BK: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BL: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BM: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BN: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BO: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BP: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BQ: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BR: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BS: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BT: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BU: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BV: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BW: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Table BX: Market data for various stocks, including volume, price, and change.

Advertisement for GOUROU.TV, featuring a logo and contact information for financial analysis and investment services.



Table titled 'La Bourse de Toronto' listing various stock indices and their values, such as S&P TSX Composite, S&P 500, and others.

Table titled 'Canadian Venture' listing various stock indices and their values, such as S&P TSX Venture, 30 Industriels, and others.

Table titled 'Les plus actifs de Toronto' listing the most active stocks in Toronto, including companies like IUNTS, LUNDIN, and others.

Table titled 'Les plus actifs du Canadian Venture' listing the most active stocks in the Canadian Venture market, including companies like PACIFIC LOTTERY, NUVOLOT, and others.

Table titled 'INDICES QUÉBÉC' showing various market indices for Quebec, including Fermeture, Variation journalière, and others.

Advertisement for CENTRE D'ANALYSE ET DE SUIVI DE L'INDICE QUÉBÉC, featuring a logo and contact information for financial analysis and investment services.

# ÉCONOMIE

Harmonisation des taxes

## Pas question qu'Ottawa perçoive la TPS et la TVQ

«If it ain't broke, don't fix it»: c'est ainsi, dans la langue de Shakespeare, que la ministre des Finances, Monique Jérôme-Forget, a répondu à son homologue fédéral, Jim Flaherty, hier. Pourquoi? Ce dernier disait vouloir centraliser à Ottawa l'administration des deux taxes, TPS et TVQ, actuellement perçues par Québec. Un épisode dans la négociation sur l'«harmonisation» des deux taxes qui procurerait 2,6 milliards au Québec.

ANTOINE ROBITAILLE

Québec — Monique Jérôme-Forget refuse catégoriquement de céder à Ottawa la perception de la TPS et de la TVQ, selon ce que le gouvernement fédéral a évoqué. «Comme le disent si bien les Anglais: if it ain't broke, don't fix it!», a répondu dans un communiqué la ministre des Finances du Québec, hier après-midi.

Ottawa et Québec sont en négociation au sujet de l'«harmonisation» des deux taxes. L'Ontario a reçu 4,3 milliards en compensation pour avoir accepté cette harmonisation. Le Québec, qui ne veut pas être en reste, réclame une compensation de 2,6 milliards puisqu'il prétend avoir fait de même dès 1992. Or, le gouvernement fédéral estime que l'harmonisation n'est pas complète. Il

pose des conditions pour compenser Québec. Une de ces conditions est l'administration unique, par Ottawa, des deux taxes sur le sol québécois. Actuellement, le Québec est la seule parmi les neuf provinces à avoir une taxe de vente, à tout percevoir.

Selon la ministre, il n'existe «aucune raison valable de remettre en question cette méthode», en place depuis 1992. Mme Jérôme-Forget croit que «le Québec a développé et mis en place les systèmes nécessaires qui ont fait leurs preuves depuis 17 ans». Elle cite le commissaire de l'Agence du revenu du Canada qui écrivait au sous-ministre des Finances du Québec le 22 mai 2007: «Je vous écris pour vous exprimer ma gratitude et mes félicitations concernant le succès de la mise en œuvre réussie [...] du nouveau système de traitement de la



Monique Jérôme-Forget

taxe sur les produits et services [...]. Ce succès repose en grande partie sur les relations de travail étroites qu'ont su établir les deux organisations.»

Presque ironique, Mme Jérôme-Forget a soutenu dans son communiqué qu'elle réagissait au reste «favorablement à l'ouverture manifestée par le gouvernement fédéral». Elle a annoncé qu'elle achèvera dans les prochains jours un projet d'entente Canada-Québec à ce sujet. La principale dif-

férence qui subsiste entre la TVQ et la TPS, soutient-elle, concerne les remboursements de taxe sur les intrants des grandes entreprises, pour certains biens. Or, Québec est prêt à accorder la totalité des remboursements sur une période maximale de huit ans, une échéance consentie à l'Ontario par Ottawa.

Le critique du Parti québécois en matière de finances, François Legault, s'est dit d'accord avec ce compromis, hier. Il ajoute que l'élimination de la «taxe sur la taxe» — c'est-à-dire le fait que la TVQ soit appliquée sur le prix du produit plus la TPS, un irritant pour Ottawa — ne poserait pas grand problème. Il faudrait simplement fixer la TVQ à 7,875 %. Ainsi, les recettes seraient les mêmes pour le gouvernement du Québec et le consommateur paierait le même prix. «Parce qu'il n'est pas question d'augmenter le fardeau fiscal à l'heure actuelle», a noté M. Legault. Il a été impossible sur ce point d'avoir une réaction du cabinet de Mme Jérôme-Forget, dont le communiqué n'abordait pas ce dernier point.

Le Devoir

EN BREF

### Des contrats pour CGI

Groupe CGI a annoncé hier la signature de nouveaux contrats et de prorogations de contrats existants avec les gouvernements fédéral et provinciaux du Canada d'une valeur de plus de 250 millions de dollars durant son deuxième trimestre 2009, soit durant la période de janvier à mars derniers. Les nouveaux contrats et les prorogations sont issus d'organismes fédéraux et des gouvernements provinciaux de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba, de l'Ontario, du Québec, de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick. Fondé en 1976, Groupe CGI est une des plus importantes entreprises de services en technologies de l'information (TI) et en gestion des processus d'affaires dans le monde. CGI et ses entreprises affiliées emploient environ 25 000 professionnels. — La Presse canadienne

### Shermag obtient une prolongation

Sherbrooke — Le fabricant de meubles Shermag a obtenu une ordonnance de la Cour supérieure du Québec prolongeant jusqu'au 13 juillet la protection dont il bénéficie en vertu de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies. Sont également protégées contre des procédures et des recours de créanciers les filiales de Shermag inc., soit Jaymar Furniture, Scierie Montauban, Mégabois, Shermag Corporation et Jaymar Sales Corporation. Le but de cette suspension des procédures est d'accorder à la compagnie le temps de développer et de proposer un plan d'arrangement à ses créanciers et de tenir une assemblée des créanciers. La compagnie a indiqué hier en procédant à cette annonce qu'elle prévoit déposer prochainement son plan d'arrangement. — La Presse canadienne

### Chrysler arrête deux usines

Toronto — Des usines de montage du constructeur automobile Chrysler demeuraient fermées hier, dans le sud de l'Ontario, en raison d'une pénurie de pièces. Le porte-parole du syndicat, Rick Laporte, a rappelé que l'usine de fourgonnettes de Windsor était fermée depuis mardi soir, tandis que les activités de l'usine de voitures de Brampton sont interrompues depuis jeudi matin. M. Laporte, président de la section du syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA) qui représente les employés de Chrysler, a affirmé que le constructeur n'avait pas annoncé à quel moment les activités des deux usines de montage reprendraient. Le fournisseur de pièces automobiles a changé de propriétaire et Chrysler tente de faire déplacer la production vers sa propre usine de pièces de Toronto. Une ordonnance de tribunal a été rendue, hier, donnant la permission à Chrysler de retirer ses équipements de l'usine du fournisseur à Wallaceburg. — La Presse canadienne



LARRY DOWNING REUTERS

Un employé de Freddie Mac devrait percevoir une prime de 1,325 million \$US.

## Des primes de 210 millions chez Fannie Mae et Freddie Mac

Washington — Plus de 7600 employés des organismes de refinancement hypothécaire américains Fannie Mae et Freddie Mac, saufs par l'État fédéral en septembre, doivent se partager 210 millions \$US en vertu d'un plan de primes de maintien en poste dévoilé hier.

Sur ce total, plus de 50 millions ont déjà été versés, selon les informations relatives à ce plan de 18 mois communiquées par James Lockhart, président de l'Agence fédérale du financement immobilier (FHFA), dans une lettre au sénateur Charles Grassley, rendue publique par les services de ce dernier.

La FHFA est l'organisme d'État qui assure la tutelle de Fannie Mae et Freddie Mac depuis leur sauvetage en septembre.

Dans sa lettre, M. Lockhart justifie ce programme de primes par le fait que «le maintien du capital humain» des deux groupes est un vrai «défi» et que leur situation impose le maintien d'un «personnel qualifié et expérimenté dans un grand nombre de» domaines.

Fannie Mae et Freddie Mac garantissent

plus de 40 % de l'encours des prêts immobiliers accordés aux États-Unis. Fragilisés par la crise financière, ils ont été sauvés de la faillite par l'État américain pour un coût pouvant s'élever jusqu'à 200 milliards \$US pour le département du Trésor.

En 2009, 213 employés des deux groupes devraient toucher des primes de plus de 100 000 \$US. Chez Fannie Mae, ces bonus sont plafonnés à 705 000 \$US, mais un employé (non identifié) de Freddie Mac devrait percevoir 1,325 million, conformément aux termes de son contrat, selon M. Lockhart.

La révélation de ces projets arrive quelques semaines après la colère provoquée dans l'opinion publique par le versement de 165 millions \$US en primes à certains cadres de l'assureur AIG, renfloué par l'État à hauteur de plus de 170 milliards \$US. Face au tollé provoqué par ces primes, des cadres d'AIG ont décidé de restituer pour 30 millions de ces rémunérations.

Agence France-Presse

## Des compressions chez Air Canada pourraient nuire à Aéroplan

ROSS MAROWITS

Le programme de fidélisation du Groupe Aéroplan pourrait connaître des difficultés si les consommateurs devaient commencer à craindre que d'éventuelles coupes chez Air Canada limitent leurs options de voyages, a estimé hier un analyste.

Selon l'analyste Neil Linsdell, de la firme Partenaires Versant, les membres d'Aéroplan qui déboursent une somme de 120 \$ pour obtenir des miles de récompense avec leur carte de crédit pourraient remettre en question cette dépense s'ils perdent confiance en la capacité du transporteur aérien à surmonter ses problèmes financiers.

### Chef de la direction

Le remplacement du chef de la direction d'Air Canada, Montie Brewer, par Calin Rovinescu, en début semaine, laisse croire que la compagnie aérienne songe à faire d'importantes réductions de coûts, en raison de la baisse de ses revenus. M. Rovinescu, un spécialiste des restructurations, avait joué un rôle clé dans la restructuration d'Air Canada, il y a cinq ans, lorsque la compagnie s'était placée sous la protection de la loi sur les faillites.

En 2008, 17 % du chiffre d'affaires net de Groupe Aéroplan provenait de son transporteur partenaire, Air Canada. Mais 48 % de ces revenus était toutefois issu de la Banque CIBC et d'American Express.

Depuis 2005, lorsqu'elle est devenue une compagnie indépendante d'Air Canada, Groupe Aéroplan a diversifié ses activités en achetant des programmes de fidélisation en Grande-Bretagne ainsi qu'au Moyen-Orient. Environ 80 % de ces récompenses sont utilisées pour des voyages en avion.

Si Air Canada se plaçait de nouveau sous la protection de la loi sur les faillites, les miles de récompense d'Aéroplan seraient toujours valides. Mais l'entente du groupe avec le transporteur aérien risquerait cependant d'être renégociée à la baisse, fixant des conditions bien moins favorables.

Des coûts supplémentaires ou une réduction du nombre d'occasions d'utiliser leurs miles de récompense pourraient faire diminuer l'intérêt qu'ont les membres à les collectionner, a prévenu M. Linsdell.

L'analyste Jacques Kavafian, un des observateurs les plus réputés de l'industrie canadienne du transport aérien qui a lui-même prédit qu'Air Canada devrait réduire la taille de son réseau de moitié, a pour sa part estimé que l'effet pour le Groupe Aéroplan ne devrait pas durer très longtemps, puisque le programme de fidélisation s'alierait probablement à d'autres transporteurs.

Les actions d'Aéroplan ont reculé hier de 19 ¢ à la Bourse de Toronto, pour clôturer à 7,78 \$.

La Presse canadienne

Cours par correspondance en ligne sur

### COMMENT BÂTIR SON PORTEFEUILLE EN 2009

Avec l'aide constante du prof



Claude Chiasson, Chroniqueur financier, analyste financier et investisseur privé

"Une source d'information de qualité et 100 % objective"

Comprend :

- Stratégie de placement 2009 diffusée sur Internet
- Un guide d'apprentissage
- Un manuel de 279 pages sur tout ce qu'il faut savoir pour bien investir
- Un abonnement d'un an à la classe Internet Pro-Placement

Vous apprendrez :

- Connaître les secteurs les plus prometteurs de notre économie
- Identifier les bons placements et à les accumuler au bon prix
- Encaisser des revenus de placement réguliers et croissants
- À battre votre prochain ennemi : l'inflation

PENDANT QUE TOUS S'INQUIÈTENT, VOUS AVEZ L'OCASION DE VOTRE VIE DE FAIRE LE PLEIN DE TITRES À DES PRIX D'AUBAINE. À VOUS DE LA SAISIR, DÈS MAINTENANT.

Prix : 228 \$ (plus taxes)

Pour vous inscrire, allez sur [www.proplacement.qc.ca](http://www.proplacement.qc.ca), appuyez sur Devenir membre, puis sur Inscrivez-vous dès aujourd'hui et, enfin, complétez le formulaire tel qu'indiqué. Branchement Internet requis

LE DEVOIR

proplacement

INDUSTRIELLE ALLIANCE, ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC.

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Prenez avis que l'assemblée générale annuelle de l'INDUSTRIELLE ALLIANCE, ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS INC. sera tenue au siège social de l'Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc., 1080, Grande Allée Ouest, à Québec (Québec) le mercredi 6 mai 2009, à 14 heures, afin de :

- 1) recevoir les états financiers consolidés de la compagnie et le rapport des vérificateurs pour l'exercice terminé le 31 décembre 2008;
- 2) élire les administrateurs;
- 3) nommer les vérificateurs pour la prochaine année;
- 4) traiter toute autre question dont l'assemblée ou toute reprise d'assemblée pourrait être régulièrement saisie.

Québec, le 4 avril 2009

Le secrétaire  
Douglas Carrothers

## CONGÉDIÉ INJUSTEMENT ?

Avez-vous un cas de congédiement interdit, de harcèlement psychologique, de congédiement sans cause juste et suffisante, déguisé ?

Vous gagnez à consulter

JEAN-GUY  
MICHAUD  
CRIA

EXPERT  
DES CESSATIONS D'EMPLOI  
Devant les instances du travail depuis 1964

T. (418) 657-2628 • (514) 940-6477

[www.jeanguy-michaud.cria.ca](http://www.jeanguy-michaud.cria.ca)

L'expertise par l'expérience, depuis 1964

# ÉCONOMIE

## MARCHÉS BOURSIERS

### Place à la saison des résultats

MARINE LAUCHEZ

New York — Après avoir enchaîné quatre semaines de hausse consécutives, la Bourse de New York va devoir passer le test de la saison des résultats d'entreprises, qui débute la semaine prochaine. «L'élan se poursuit. On est passé début mars d'un environnement où toute publication quelle qu'elle soit avait quelque chose de négatif, à un autre où tout comporte un élément positif», relève Gina Martin, de Wachovia Securities.

Hier, Bourse de New York a fini au plus haut depuis deux mois, à l'issue d'une séance hésitante après la publication des chiffres catastrophiques, mais anticipés, de l'emploi aux États-Unis: le Dow Jones a gagné 0,50 %, et le Nasdaq, 1,20 %. Le Dow Jones a engrangé 39,51 points, à 8017,59 points, terminant au-dessus des 8000 points pour la première fois depuis le 9 février. Le Nasdaq a progressé de 19,24 points, à 1621,87 points, et l'indice élargi Standard & Poor's 500, de 0,97 % (8,12 points), à 842,50 points.

La Bourse de Toronto a terminé la séance pratiquement au même niveau que la veille, les investisseurs s'étant montrés plus timides à la fin d'une quatrième semaine consécutive en territoire positif. L'indice de référence S&P/TSX a reculé de 7,68 points, à 9065,46 points. Il affiche tout de même une modeste hausse depuis le début de l'année. Le dollar canadien a progressé de 0,68 cUS, à 81,27 cUS.

Sur la semaine écoulée, le Dow Jones, l'indice phare de Wall Street, a encore engrangé 3,1 %, à 8017,59 points, terminant au-dessus des 8000 points pour la première fois depuis le 9 février. Le Nasdaq, à dominante technologique, a gagné 5 %, à 1621,87 points, et l'indice élargi Standard & Poor's 500, 3,3 %, à 842,50 points.

C'est la quatrième semaine consécutive de hausse pour les trois indices, ce qui ne s'était plus vu depuis l'automne 2007. Le Dow Jones a ainsi accumulé 20 % sur un mois.

La semaine prochaine n'offrira pas beaucoup d'indicateurs, mis à part les prix à l'importation pour mars et la balance commerciale jeudi. La semaine à venir marquera tout de même le début de la saison des résultats du premier trimestre, traditionnellement ouverte par le producteur d'aluminium Alcoa, qui les publiera mardi après la clôture de la Bourse. «Je ne serais pas surprise que des publications délicates soient finalement l'élément qui tue ce rebond», avoue Gina Martin.

La semaine sera écourtée pour le marché, fermé vendredi, deux jours avant Pâques.

Le marché obligatoire a quant à lui reculé. Le rendement du bon du Trésor à 10 ans, qui évolue en sens inverse des prix, est monté à 2,907 %, contre 2,761 % vendredi dernier et celui à 30 ans est descendu à 3,721 %, contre 3,618 % une semaine plus tôt.

La Presse canadienne  
Agence France-Presse



### LES TAUX D'INTÉRÊT

Voici les taux d'intérêt en vigueur le 2 avril 2009 dans les principales institutions financières au Canada. Ces taux sont fournis par les institutions financières.

Banques	Dépôt à terme					Prêt hypothécaire				
	30-59 jrs	1 an	3 ans	5 ans	6 mois	1 an	3 ans	5 ans		
HSBC Canada	0.30	0.60	1.90	2.20	5.20	4.50	5.15	5.79		
Nationale	0.20	0.50	1.80	2.20	4.45	4.45	4.95	5.55		
Laurentienne	0.30	0.50	1.80	2.20	4.45	4.45	4.95	5.55		
Royale	0.30	0.50	1.90	2.20	5.20	4.35	4.65	5.55		
Scotia	0.20	0.50	1.90	2.20	5.20	5.25	5.15	5.55		
TD	0.20	0.50	1.90	2.20	5.20	4.50	5.20	5.55		
B. Montréal	0.30	0.50	1.80	2.20	5.20	4.35	4.65	5.55		
CIBC	0.30	0.50	1.80	2.20	—	—	—	—		
Desjardins*	0.20	0.50	1.80	2.20	4.45	4.45	4.95	5.55		

Fiducies	Dépôt à terme					Prêt hypothécaire				
	30-59 jrs	1 an	3 ans	5 ans	6 mois	1 an	3 ans	5 ans		
Desjardins	0.20	0.50	1.80	2.20	4.45	4.45	4.95	5.55		
Gr. Investors	—	—	—	—	5.20	4.50	5.15	5.55		
Capitale Ass.	—	—	—	—	5.19	4.40	5.14	5.54		

## Bâtir son pécule au rythme de l'épargne



CLAUDE CHIASSON

**B**onjour, J'ai quelques actions BCE gérées par Computershare. Mais voilà, j'aimerais savoir comment faire si je veux commencer à procéder à l'achat d'actions d'autres sociétés. Puis-je faire cela directement avec Computershare ou bien dois-je acheter à la Bourse? Puis-je acheter seulement quelques actions pour débiter?

Merci pour vos conseils.  
P. S.

Vous débutez à la Bourse ou devez construire votre portefeuille au rythme de votre épargne annuelle? Alors, les régimes d'achat d'actions des grandes compagnies canadiennes vous siéront à merveille. Ces programmes permettent d'acheter les actions en petite quantité sans aucuns frais. Attention toutefois: plusieurs entreprises offrent un tel programme à leurs actionnaires. Je vous conseille vivement de limiter votre participation aux plus grandes sociétés, montrant un solide historique de versement de dividendes élevés et croissants.

Par ailleurs, la plupart des entreprises offrent un programme d'achat d'actions à leurs actionnaires le font maintenant par l'entremise du fiduciaire Computershare. C'est donc auprès de ce fiduciaire que vous pourrez glaner les informations requises pour pouvoir participer à un ou plusieurs régimes.

D'emblée, pour participer à un tel régime, il faut que votre nom apparaisse sur la liste officielle des actionnaires de la firme choisie. Pour ce faire, vous devez acheter au moins une action de la firme convoitée qui sera immatriculée à votre nom. Computershare vous indiquera comment procéder.

Vous trouverez également l'information sur ce régime sur le site Web de l'entreprise choisie, à la section «Relations avec les investisseurs».

Outre les régimes d'achat d'actions, plusieurs grandes firmes offrent également à leurs actionnaires la possibilité de réinvestir automatiquement leurs dividendes en nouvelles actions. C'est le cas notamment de nos grandes banques.

Ces dernières se portent relativement mieux que les grandes banques étrangères dans le

cadre de l'actuelle crise financière. Mais elles sont tout de même affectées par le contexte économique difficile. Aussi, par mesure de prudence, elles prennent tous les moyens pour renforcer leur capital de base. C'est ainsi que depuis six mois elles lèvent des capitaux en émettant des actions ordinaires, des actions privilégiées et des billets à terme de très longue durée.

Une autre mesure a aussi été mise en avant par plusieurs grandes banques: elles accordent à leurs actionnaires et actionnaires privilégiés la possibilité de recevoir leurs dividendes trimestriels en nouvelles actions plutôt qu'en argent comptant. Pour inciter leurs actionnaires à choisir cette option, certaines grandes banques proposent d'émettre lesdites actions en guise de dividendes en accordant un escompte de 2 à 3 % sur leur cours moyen. La Banque de Montréal offre cette option depuis quelques mois. La Banque Scotia offre pour sa part cette option depuis plus de six mois. Pour participer à ce programme de réinvestissement des dividendes en actions, vous pouvez vous rendre sur les sites Web des banques à la rubrique «Relations avec les investisseurs». Vous trouverez les formulaires à compléter et le numéro de téléphone du fiduciaire (généralement Computershare) qui vous indiquera la marche à suivre pour participer à ces programmes.

Pour terminer, voici les noms de quelques grandes entreprises qui offrent l'un ou l'autre de ces programmes (souvent les deux) à leurs actionnaires: les six grandes banques que sont la Banque TD, la Banque CIBC, la Banque Royale du Canada, la Banque Scotia, la Banque de Montréal et la Banque Nationale, BCE, Aliant, Emera, Enbridge, Fortis, Imperial Oil, Telus, Thomson Reuters et TransCanada Corp. Cette liste n'est pas exhaustive.

### Oubliez généralement les REER à la retraite

Bonjour M. Chiasson, Je suis depuis de nombreuses années vos chroniques dans Le Devoir, qui sont très intéressantes et instructives. Elles m'ont amené à m'intéresser à l'économie en général et à la planification financière. Les questions qui suivent sont pour mes parents qui me demandent conseil. Voici leur situation.

Ils possèdent une maison qu'ils auront fini de payer d'ici deux ans, lorsqu'ils prendront leur retraite. Ma mère a 17 000 \$ dans un REER à la

Banque Nationale; je n'ai pas le détail des fonds mais, connaissant ma mère, ça ne doit pas être très risqué.

Mon père n'a pas de REER. Il prendra sa retraite cette année d'Hydro-Québec. Sa rente sera moins importante que celle de ma mère, qui a travaillé depuis l'âge de 20 ans dans un hôpital. Elle aura droit à une très bonne pension.

J'ai deux questions à vous poser.  
1. Ma mère voudrait acheter des REER à mon père. Elle pensait au fonds de la CSN. Peut-elle le faire même si mon père prend sa retraite? Y a-t-il un âge limite pour prendre des REER? Ces fonds me semblent appropriés vu la situation de mes parents (presque pas de REER). Le retour d'impôts leur permettrait d'augmenter leur capital.

2. Sa conseillère en assurance (je suis presque toujours en désaccord avec elle...) lui a dit de ne plus prendre de REER étant donné la pension à laquelle elle aura droit. Selon ce que j'ai lu jusqu'à présent, je crois qu'elle devrait prendre le maximum de REER, car les dernières années sont celles où elle peut mettre le plus d'argent de côté, payer moins d'impôts et en profiter pour accumuler un capital.

Mon raisonnement est-il juste?  
Merci pour votre réponse.  
L. A.



Acheter des unités d'un fonds de travailleur peut se justifier même si vous approchez de la retraite ou que vous y êtes. Le crédit d'impôt de 30 % est calculé en fonction de tous vos revenus imposables.

En revanche, dans le cas du REER, les cotisations ne sont déductibles que contre les revenus gagnés du contribuable. Or les rentes perçues à la retraite ne sont pas considérées comme un revenu gagné. Conséquence: une fois à la retraite, comme on n'a plus ou peu de revenus gagnés (des revenus résultant d'heures travaillées durant l'année), cotiser à un REER devient peu attrayant.

Dans le cas de vos parents, s'ils veulent encore participer à un abri fiscal, les unités des fonds de travailleurs peuvent être considérées. Ils achèteront alors les unités, mais en dehors du REER. Cela vaut pour le moment où ils seront à la retraite. Jusque-là, votre mère et votre père peuvent continuer de cotiser pleinement à leur REER (dont ceux des fonds des travailleurs) et ainsi profiter des reports d'impôts importants qui en résultent.

cchiasson@proplacement.qc.ca  
Classe Internet: www.proplacement.qc.ca

## La dépendance du Canada envers les États-Unis diminue

Ottawa — La dépendance du Canada à l'égard des États-Unis en tant que partenaire commercial a diminué davantage en 2008, en raison du recul des marchés américains de l'automobile et de l'habitation pendant le ralentissement économique, souligne Statistique Canada hier dans sa revue annuelle du commerce international de marchandises.

En 2008, les États-Unis représentaient moins des deux tiers, c'est-à-dire 65,7 %, de l'ensemble du commerce de marchandises du Canada sur une base douanière, soit les exportations et les importations combinées, en baisse par rapport à 67,2 % en 2007 et à 74,0 % en 2003.

Les exportations vers des pays autres que les États-Unis sont en croissance depuis les six der-

nières années, selon les données de l'agence fédérale. En 2008, elles représentaient 22,3 % des exportations totales, en hausse comparativement à 14,3 % en 2003. Les pays qui ont le plus contribué à l'augmentation des exportations du Canada de 2007 à 2008 étaient ceux de l'Asie-Pacifique — surtout le Japon — et le Brésil.

De la même façon, les importations provenant de pays autres que les États-Unis ont augmenté au cours des sept dernières années. En 2008, elles représentaient 47,6 % des importations totales au Canada, en hausse par rapport à 39,4 % en 2003.

En 2008, les importations de pays autres que les États-Unis ont augmenté de 10,7 % par rapport à l'année précédente, principalement en rai-

son de la croissance soutenue de la Chine, deuxième partenaire commercial en importance pour le Canada en ce qui concerne les importations, après les États-Unis.

Au total, en 2008, le Canada a exporté pour 489,5 milliards de marchandises partout dans le monde, en hausse de 5,7 % par rapport à 2007. Parallèlement, les importations ont augmenté de 6,7 % pour atteindre 442,8 milliards. Ainsi, l'excédent commercial annuel du Canada vis-à-vis le reste du monde a diminué pour atteindre 46,7 milliards, comparativement à 48,0 milliards en 2007, poursuivant ainsi la tendance à la baisse amorcée en 2005.

La Presse canadienne

### EN BREF

#### Taux à la baisse

Toronto — Deux des plus importantes institutions financières au Canada, la Banque Royale du Canada d'abord, puis, la Banque de Montréal, ont apporté hier

des changements à leurs taux hypothécaires résidentiels. Ces changements reflètent une réduction du coût des emprunts sur le marché monétaire du gros et devraient être imités par d'autres prêteurs. — La Presse canadienne

**decisionplus.com**

**Les marchés boursiers sont volatiles!**

Vous pouvez en profiter, aussi bien à la hausse qu'à la baisse. Si votre rendement n'est pas à la mesure de vos aspirations, misez sur nos enseignements pour vous mettre sur la bonne voie des profits.

Decision-Plus lance sa session de cours en salle, «Édition automne 2008». Ne ratez pas cette occasion qui n'arrive que deux fois par année.

Augmentez vos connaissances et votre habileté en vous inscrivant à nos cours, spécialement conçus pour les investisseurs actifs.

**DISPONIBLE À MONTRÉAL ET À QUÉBEC.**

Consultez la grille horaire et RÉSERVEZ TÔT au [www.cours.decisionplus.com](http://www.cours.decisionplus.com)

Tél. : 514 392-1366 • Sans frais 1 877 392-1366

Nos 21 ans d'expérience sont à votre portée

### Sudoku

par Fabien Savary

7		2	9					
	4				8	9		5
		9	1					7
2		9				1		
	1		3					2
3								6
		5						1
	2		7		9	6		
				4				8

Niveau de difficulté : MOYEN

1132

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

#### Solution du dernier numéro

9	8	6	3	7	2	1	5	4
2	7	1	4	9	5	8	6	3
5	3	4	6	1	8	7	9	2
1	5	7	9	2	3	6	4	8
8	4	9	5	6	1	3	2	7
3	6	2	8	4	7	9	1	5
7	1	3	2	5	9	4	8	6
4	9	5	7	8	6	2	3	1
6	2	8	1	3	4	5	7	9

1131

### SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary. En exclusivité sur le site des Mordus [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com)

## ÉCONOMIE

## PARADIS

SUITE DE LA PAGE B 1

figurent aujourd'hui soit sur la liste noire, soit surtout sur la liste grise», a déclaré hier la ministre française de l'Économie, Christine Lagarde, dont le pays est en pointe dans la lutte contre les paradis fiscaux.

Les pays de la «liste grise» vont devoir prouver leur bonne foi et signer des conventions avec les pays étrangers pour s'engager à transmettre des informations sur les comptes bancaires détenus par leurs ressortissants.

«Pour la première fois, on parle de sanctions, au lieu du seul risque d'avoir une mauvaise réputation, mais celles-ci sont encore à préciser», relève Jézabel Couppey-Soubeyran, universitaire spécialiste des banques et des systèmes financiers.

En effet, le G20 n'a pas précisé de quelle nature seraient les sanctions mais la France, par exemple, imagine de pénaliser les établissements financiers qui poursuivraient leurs relations avec des centres «non coopératifs» ou de taxer fortement les transactions avec ces pays.

«Lors de la prochaine réunion des ministres des Finances du G20 en septembre, on vérifiera si les «moutons gris» ont tenu leurs engagements. Ceux qui ne l'ont pas fait passeront sur la liste noire», a-t-on expliqué au ministère français de l'Économie.

La Belgique, le Luxembourg et la Suisse n'ont pas caché leur mécontentement d'être sur la liste grise, tandis que Monaco et l'Autriche se félicitaient d'avoir évité le pire.

Agence France-Press

## CHÔMAGE

SUITE DE LA PAGE B 1

analystes, qui attendaient 658 000 suppressions d'emplois, après 651 000 en février et 741 000 en janvier, du jamais vu depuis 1948.

Sinistrée depuis plus de deux ans, l'industrie a encore perdu 305 000 emplois en mars, tandis que 358 000 postes étaient détruits dans le secteur des services, où travailleur des 85 % de la main-d'œuvre non agricole américaine. Le seul secteur ayant créé des emplois est celui

de l'éducation et des services de santé (8000 postes).

En visite en Allemagne, M. Obama a estimé que ces chiffres démontraient le besoin d'une action économique des gouvernements à l'échelle mondiale. «Si nous n'agissons pas de manière concertée, nous ferons faillite collectivement», a-t-il dit.

Le chômage étant généralement indiqué par le «retardé», c'est-à-dire qu'il suit la conjoncture plus qu'il ne l'annonce, les chiffres d'hier ne remettent pas

totallement en cause les quelques espoirs suscités depuis trois semaines par quelques statistiques, comme celle ayant témoigné d'une résistance de la consommation des ménages.

«Néanmoins, fait remarquer Paul Ferley, de RBC Economics, il faudra que la faiblesse de l'emploi s'estompe afin de soutenir une croissance des dépenses de consommation jusqu'à la fin de l'année.»

Dans ses dernières prévisions publiées en février, la Réserve fédérale (Fed) tablait sur un chô-

mage compris entre 8,5 % et 8,8 % en 2009, mais au rythme où vont les choses, plusieurs analystes estiment qu'on ne pourra éviter un chômage à deux chiffres en 2010, et certainement au-dessus de 9 % cette année.

Le nombre des chômeurs aux États-Unis atteint désormais 13,2 millions, selon le décompte officiel du ministère. A cela s'ajoutent plus de 5,5 millions de personnes disant vouloir trouver un emploi mais non comptabilisées. Et 9,3 millions de personnes

sont contraintes de travailler à temps partiel contre leur gré du fait de la conjonction économique, selon le ministère.

Pour Aaron Smith et Ryan Sweet, économistes de Moody's Economy.com, la réponse des autorités de Washington à la crise «devrait mettre fin à la récession d'ici à la fin de l'année, mais la suite dépendra de la capacité de l'économie à cesser l'hémorragie de l'emploi».

Agence France-Press

## SABIA

SUITE DE LA PAGE B 1

comme ministre de tutelle, moi ça me préoccupe.» Les péquistes exigent de plus de «reprendre le processus de nomination».

Le porte-parole adéquate, François Bonnardel, a affirmé pour sa part que, dans l'empressement qui a mené à la nomination de M. Sabia, le président du conseil d'administration de la Caisse, Robert Tessier — lui-même nommé quelques jours avant M. Sabia —, n'a pas pris la peine de demander au candidat une liste de ses actifs. «C'est le résultat d'un processus de nomination qui s'est fait sans transparence et à la sauvette, a-t-il dit. Est-ce que Sabia, aussi, avait remis ou est-ce que M. Tessier, comme nouveau président du c.a., a demandé à M. Sabia de déposer tous ses actifs qui sont reliés à des compagnies soit canadiennes, américaines ou à l'étranger du pays? Faut croire que ça n'a pas été fait.»

Par ailleurs, une journaliste de LCN a pu arracher quelques mots à M. Sabia alors que ce dernier se rendait hier à une rencontre avec le gratin du Québec inc., rencontre qui se tenait dans les bureaux montréalais de Power Corp. Selon des informations obtenues par Le Devoir, la rencontre s'est justement tenue à l'invitation d'André Desmarais, son président et co-chef de la direction.

«Ça va, ça va. On continue. Nous avons des choses à faire», a laissé tomber le nouveau président de la Caisse lorsqu'appelé à donner ses im-

pressions sur ses nouvelles fonctions.

Et pourquoi avoir renoncé à sa future rente de retraite de la Caisse d'une valeur de 235 000 \$, à une indemnité de départ équivalente à son salaire annuel de 500 000 \$ et aux primes pour les deux prochaines années? «Je pense que la Caisse est une institution québécoise énormément importante, donc c'est un honneur pour moi d'essayer de faire une contribution à la croissance de la Caisse», a répondu celui qui touche depuis septembre une rente de 968 000 \$ par an de BCE. Au total, M. Sabia a encaissé 21 millions à son départ de l'entreprise. Il ne se dit d'ailleurs pas inquiet par la controverse au sujet de cette généreuse rémunération. «C'est une affaire du passé. Ce n'est pas une affaire de la Caisse, donc ça va.»

«Pourquoi allez-vous chez Power Corp.?, a finalement demandé le journaliste avant que M. Sabia ne s'engage dans les locaux de la multinationale. «Pour déjeuner», a-t-il dit. Le gratin du Québec inc. était aussi de ce déjeûner. Rémi Marcoux, président exécutif du conseil de Transcontinental, Monique Leroux, présidente et chef de la direction du Mouvement Desjardins, mais aussi Louis Vachon, p.-d.g. de la Banque Nationale et François Jean Coutu, de l'entreprise du même nom, faisaient partie des gens conviés à cette réunion.

Le Devoir

Avec la collaboration d'Antoine Robitaille  
Avec La Presse canadienne

## HARPER

SUITE DE LA PAGE B 1

M. Harper n'a toutefois pas spécifié s'il croyait qu'il allait être tenu responsable de la récession par les électeurs et être battu lors des prochaines élections.

Dans un discours et une conférence de presse à Londres, le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, a tenté de placer la crise dans un certain contexte, affirmant que la récession actuelle est légère par rapport à la situation qui prévalait lorsque les premiers immigrants sont arrivés au Canada avec rien dans les poches.

Par ailleurs, il s'est perdu pas moins de 663 000 emplois pendant le mois de mars aux États-Unis, portant à 5,1 millions le nombre de licenciements depuis le début de la crise économique. Et de nombreux économistes, dont M. Harper, prévoient que le portrait ne sera pas tellement plus rose lorsque le taux de chômage au pays pour

le mois de mars, la semaine prochaine.

Au cours des quatre derniers mois, il s'est perdu 295 000 emplois au pays, et la majorité des économistes croient que 57 500 autres emplois ont été supprimés en mars.

Mais l'économiste de la firme Scotia Capitaux Derek Holt pense que ce chiffre est peu élevé. Selon lui, le nombre d'emplois perdus durant le mois de mars devrait être semblable à celui qui a été enregistré au cours du mois de février, soit environ 80 000.

Le gouvernement fédéral a soutenu que son plan de relance de 40 milliards de dollars donnera une impulsion à la croissance économique. Mais le premier ministre Stephen Harper semblait vouloir minimiser l'importance de son plan. «Nous n'avons pas créé la récession mondiale, et, fondamentalement, nous ne pouvons pas la résoudre. Cela me frustre.»

La Presse canadienne

## CARRIÈRES ET PROFESSIONS

## Professeure ou professeur

La Faculté des arts et des sciences sollicite des candidatures pour un poste de professeure ou de professeur au :

**Département de linguistique et de traduction**  
» 1 poste au rang d'adjoint ou d'agrégé dans le domaine de la traduction (anglais/français) (Aff : FAS 03-09 / 9)

## Entrée en fonction

À compter du 1<sup>er</sup> août 2009  
(sous réserve d'approbation budgétaire)

Vous trouverez la description détaillée de ce poste sur le site Web suivant : [www.fas.umontreal.ca/prof/postes/](http://www.fas.umontreal.ca/prof/postes/)

Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse en priorité aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. L'Université souscrit aux principes d'accès à l'égalité en emploi et invite les femmes, les membres des minorités visibles et ethniques, les personnes handicapées et les autochtones à poser leur candidature.

Université  de Montréal



## Direction des communications et du développement

L'Institut de recherche en économie contemporaine est un organisme indépendant, sans but lucratif, voué à la recherche scientifique et à la promotion des compétences dans le domaine économique. L'Institut contribue au débat public par la publication de rapports de recherche, de notes critiques et d'analyse de conjoncture.

**La fonction :** comporte trois volets principaux : relations avec les médias et les partenaires; mise à jour et édition du site internet; participation à l'élaboration et à la mise en œuvre du plan de développement de l'organisation.

**Les économistes recherchés :** très bonne connaissance des réseaux socio-économiques du Québec, autonomie et esprit d'initiative, aptitudes pour le travail en équipe et goût pour la recherche et la diffusion des idées.

**Compétences requises :** excellente maîtrise du français, diplôme en communications ou dans un domaine pertinent des sciences sociales, connaissance du web, au moins cinq ans d'expérience du travail d'organisation et d'implantation d'une stratégie de communications.

**Conditions et entrée en fonction :** Poste régulier, temps complet. Salaires et conditions de travail à négocier. Entrée en fonction au début du mois de mai 2009. Les bureaux de l'IREC sont situés à Montréal.

Faire parvenir votre cv avant le 20 avril 2009 par courriel à : [adm.irec@videotron.net](mailto:adm.irec@videotron.net)

## Appels de candidatures

Tribunal administratif du Québec

SECTION DES AFFAIRES SOCIALES-  
SECTION DES AFFAIRES IMMOBILIÈRES-  
SECTION DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES-  
SECTION DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT-

## Avis de recrutement de personnes aptes à être nommées membres avocats ou notaires

## Candidatures recherchées

en vue de combler éventuellement des emplois à temps plein pour exercer la fonction principalement à Montréal ou à Québec, selon le cas :

Le secrétaire général associé responsable des emplois supérieurs au ministère du Conseil exécutif invite les personnes intéressées et possédant les qualités recherchées à soumettre leur candidature à la procédure de sélection aux fins de constituer une liste de personnes déclarées aptes à être nommées membres, conformément au Règlement sur la procédure de recrutement et de sélection des personnes aptes à être nommées membres du Tribunal administratif du Québec et sur celle de renouvellement du mandat de ces membres (décret numéro 317-98 du 18 mars 1998, modifié par le décret numéro 1179-2002 du 2 octobre 2002).

**ATTRIBUTIONS :** Dans l'exercice de la compétence du Tribunal, la personne fait partie d'une formation multidisciplinaire de deux ou trois membres qui est appelée à décider de litiges dans diverses matières. Les membres de la formation doivent tenir des audiences, délibérer en collégialité et rendre une décision écrite et motivée. De plus, le membre doit tenir des séances de conciliation afin d'amener les parties à régler les litiges.

**CONDITIONS DE TRAVAIL :** Les membres du Tribunal administratif du Québec sont nommés durant bonne conduite par le gouvernement. Les conditions de travail sont établies selon les règles prévues au Règlement sur la rémunération et les autres conditions de travail des membres du Tribunal administratif du Québec (décret numéro 318-98 du 18 mars 1998, modifié par le décret numéro 1180-2002 du 2 octobre 2002). Le maximum de l'échelle de traitement, qui est applicable, est de 118 113 \$ au 1<sup>er</sup> avril 2009. Les membres sont appelés à voyager au Québec sur une base régulière.

**CONDITIONS D'ADMISSION :** Être membre du Barreau ou de la Chambre des notaires et posséder dix (10) années d'expérience pertinente à l'exercice des fonctions de membre.

**CRITÈRES DE SÉLECTION :** Le comité constitué à cet effet prendra en compte dans son évaluation des candidatures, notamment, les critères suivants : les qualités personnelles et intellectuelles du candidat; son degré de connaissance du domaine d'activités et ses habiletés à exercer des fonctions juridictionnelles; sa capacité de jugement, son ouverture d'esprit, sa perspicacité, sa pondération, son esprit de décision et la qualité de son expression. La connaissance de la langue anglaise sera un atout.

## MODALITÉS D'INSCRIPTION :

1. Fournir un curriculum vitae, une copie des documents prouvant que la personne candidate satisfait aux conditions d'admission précitées ainsi que les renseignements requis par le Règlement sur la procédure de recrutement mentionné précédemment, et préciser la localité où la personne candidate est intéressée à travailler. Un formulaire d'inscription est disponible sur le site internet du Tribunal administratif du Québec ([www.ta.qc.ca](http://www.ta.qc.ca)). Sur ce site, vous pouvez aussi consulter le Règlement sur la procédure de recrutement et de sélection des personnes aptes à être nommées membres du Tribunal administratif du Québec et sur celle de renouvellement du mandat de ces membres, la Loi sur la justice administrative et le Règlement sur la rémunération et les autres conditions de travail des membres du Tribunal administratif du Québec.

2. Accepter par écrit que des vérifications soient faites à son sujet notamment auprès d'un organisme disciplinaire ou d'un ordre professionnel dont la personne candidate est ou a été membre, de ses employeurs des dix (10) dernières années et des autorités policières.

Faire parvenir votre candidature, avant le 30 avril 2009 à 16 h 30, à l'adresse ou au numéro de télécopieur suivant en indiquant le numéro de concours **TAQ 2009-01** :

Secrétariat du comité de sélection (TAQ)  
Service des ressources humaines  
575, rue Saint-Amable  
Québec (Québec) G1R 5R4  
Télécopieur : 418 643-6989

Pour information : 418 643-0355 poste 3022 ou poste 3017

Veillez noter que seules les candidatures reçues avant cette date seront considérées.

Cet appel de candidatures annule et remplace l'appel de candidatures numéro TAQ 2008-02 qui prenait fin le 31 octobre 2008. Toutes les candidatures reçues dans le cadre du concours TAQ 2008-02 seront automatiquement versées dans le présent concours.

**Avis aux personnes candidates :**  
la candidature, les documents et renseignements afférents sont confidentiels.

Québec   
POUR L'ÉQUITÉ EN EMPLOI

## Offre d'emploi

Université du Québec en Outaouais



## Postes de professeur

Postes menant à la permanence

L'Université du Québec en Outaouais sollicite des candidatures en vue de pourvoir à deux (2) postes de professeur dans les domaines suivants :

**Département d'études langagières**  
Traduction 1 poste  
**Département de psychoéducation et de psychologie**  
Psychoéducation 1 poste

Visitez notre site Internet pour connaître la description complète de ces postes et les modalités pour poser votre candidature.

L'Université du Québec en Outaouais s'engage à respecter l'équité en matière d'emploi. En accord avec les exigences d'immigration Canada, les citoyennes et citoyens canadiens et les résidents et résidentes permanents du Canada seront considérés en priorité.

L'UQO, ça grandit  [uqo.ca/emplois](http://uqo.ca/emplois)



HAMPSTEAD  
[www.hampstead.qc.ca](http://www.hampstead.qc.ca)

## Greffier/Greffière

Sous l'autorité du Directeur général, le greffier (greffière) gère les activités du service du greffe et du contentieux de la ville. Les principales tâches sont :

- Voir à la rédaction des avis de motion, des projets de résolution et des règlements pour soumission aux séances du Conseil municipal;
- Agir comme secrétaire du Conseil municipal, voir à l'établissement de l'ordre du jour et à sa diffusion, assister aux séances du Conseil, rédiger les procès-verbaux et en assurer le suivi;
- En collaboration avec le D.G.E., préparer et tenir à jour la liste des électeurs; agir comme président d'élection.

## Exigences de l'emploi

- Être membre du Barreau ou de la Chambre des notaires;
- Avoir présidé au moins une (1) élection;
- Posséder une expérience pertinente dans un poste de direction, de préférence dans le domaine municipal;
- Bilinguisme oral et écrit exigé.

Il s'agit d'une poste cadre régulier assujéti aux conditions de travail s'appliquant aux cadres de direction.

Faites parvenir votre candidature avant le 17 avril 2009 à 16:30 heures, à :

Direction des ressources humaines de la Ville de Hampstead  
5569, ch. Queen-Mary, Hampstead, QC H3X 3W5  
Télécopieur : (514) 369-8229  
Courriel : [rh@hampstead.qc.ca](mailto:rh@hampstead.qc.ca)

Seuls les candidats retenus seront contactés.

ÉCONOMIE

VIDÉO

SUITE DE LA PAGE B 1

faudrait voir comment les consommateurs vont se comporter à ce moment-là.

Ubisoft n'a pas été obligé d'effectuer des licenciements, a dit M. Orvoine. En ce moment, Ubisoft compte 1800 travailleurs au Québec, dont 225 à Québec et 80 à Piedmont, dans les Laurentides, où la compagnie a acheté Hybride, un créateur d'effets visuels hollywoodiens.

Selon un récent rapport de Secor Taktik pour l'Alliance numérique, le Texas, la Colombie-Britannique et le Québec figurent parmi les régions du monde qui se sont le mieux positionnées pour l'avenir. Ce sont désormais des centres de production «arrivés à maturité», qui ont atteint une masse critique tout en affichant des taux de croissance importants.

Dans l'ensemble, l'industrie du jeu au Québec compte maintenant 6200 travailleurs, dont 4000 qui travaillent dans le développement, ce qui en fait le sixième pôle mondial. Il y a neuf ans, il n'y avait que 500 développeurs.

Un des gros studios à avoir choisi Montréal est Electronic Arts (EA). Le producteur américain a mis le pied à Montréal il y a cinq ans. La rumeur veut que de l'annonce récente de 1100 licenciements (11 % de sa main-d'œuvre mondiale) n'ait eu qu'un impact très négligeable sur le personnel.

Mais à terme, le studio d'EA demeure en mode embauche, assure-t-on. Bioware, un studio d'Edmonton acquis par EA l'an dernier, va transférer une quinzaine d'employés à Montréal et embaucher 15 nouveaux artisans. Bioware est un producteur bien coté qui a signé plusieurs gros succès, tels que Mass Effect et Neverwinter Nights.

«On a beaucoup de signes selon lesquels l'industrie du jeu vidéo devrait s'en tirer plutôt bien par rapport à la récession», dit le vice-président d'EA, Jeff Brown. «Nintendo va bien, avec sa console Wii et son appareil portable DS; Microsoft et Sony vont bien... Et lorsque les consoles se vendent bien, les logiciels aussi», dit-il. Le prix des jeux, autour de 60 \$ ou 70 \$, et le nombre d'heures d'amusement qu'ils procurent font en sorte que les gens y

voient un divertissement peu coûteux, selon lui.

Grâce à une politique fiscale extrêmement avantageuse pour l'industrie, le Québec a réussi, au fil du temps, à s'imposer comme une des plaques tournantes du jeu vidéo. Parmi ses concurrents figurent la Colombie-Britannique, le Texas, Singapour, la France, la Corée du Sud et la Grande-Bretagne. La liste de studios qui se sont récemment installés à Montréal est longue, un des plus gros étant Eidos en 2007.

Des défis

«Bien que l'industrie semble imperméable à la récession, avec des ventes qui grimpent d'année en année, les défis abondent», a toutefois écrit l'Entertainment Software Association of Canada (ESAC), basée à Toronto, dans un premier rapport sur l'état des lieux le mois dernier. «Les chefs de file de l'industrie canadienne mentionnent l'accès au financement et la gestion du risque. De plus, l'accès aux jeunes talents est essentiel au succès.»

Parmi les éléments prometteurs, le rapport

évoquait les «investissements à long terme» de certaines multinationales. «Ubisoft Canada a récemment acquis le développeur Action Pants en Colombie-Britannique, EA procède à l'expansion de BioWare à Montréal et Babel Media s'agrandit à Montréal», ajoutait l'ESAC.

Aux prises avec une très forte croissance des ventes, les patrons des producteurs de jeux vidéo, qui ont accéléré la production, ont souvent évoqué la difficulté à trouver de la main-d'œuvre. Ce problème persiste, mais avec la création de cours, il semble moins criant. De plus, les récentes mises à pied chez certains producteurs de Vancouver pourraient représenter un filon additionnel.

Dorénavant, dit-on, le défi est de recruter du personnel d'encadrement. «Il y a eu des efforts pour régler le problème des jeunes», dit M. Orvoine. «Mais on ne peut pas faire évoluer une structure comme la nôtre seulement avec une infusion de jeunes diplômés. Ça prend un équilibre.»

Le Devoir

Téléphone : 514 985-3322
Télécopieur : 514 985-3340

LES PETITES ANNONCES

Courriel : petitesannonces@ledevoir.com

I.N.D.E.X REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
300 • 399 MARCHANDISES
400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
600 • 699 VÉHICULES

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone: 514-985-3322
Télécopieur: 514-985-3340
petitesannonces@ledevoir.com

Conditions de paiement : cartes de crédit



170 HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

PARIS

Grand appartement atypique 5 pièces + terrasses plein sud vue panoramique sur tout Paris - Possibilité couchage 4 personnes 1000€/sem.

À PARIS - Montmartre Près des vignes, charmant apt 3 pièces, tout équipé, 1 à 4 pers. Semimois: 450 677-3727

À PARIS Petit bijou d'appt sur la Butte Montmartre, au cœur de Paris. Pasible, ensoleillé, ascenseur 2-3 pers. 514 489-5955 appartement-montmartre.com

À PARIS - Marais 400 euros/sem Provence - Toulon 400 euros-xyzapi@yahoo.fr

BEAU 31er 5 min Champs Elysées (8) Tout équipé, 850€/semaine 514-934-5791 ou 514-315-9399

Bormes-les-Mimosas Côte d'Azur dans vieux village Vue de mer magnifique 2 pièces (30m²), tout équipé. Semaine en hiver 600 euros. Dossier photos disponible. labdelaf@yahoo.fr

PARIS VII - XV Champ-de-Mars Site exceptionnel - 2 1/2 rénové 08 Tt équipé, très ensoleillé. Sur jardin Semimois 514 272-1803

176 CHALET À LOUER

BREBEUF - LAURENTIDES 10 mn. de St-Jovite, chalet coquet, grand terrain, vue sur Rivière Rouge, magnifique plage ensablée à 3 mn. de marche, 2 c.c. avec lits doubles, dortoir, 5 lits simples. Galerie grillagée. Non-fum. Pas d'animaux. Dépot mariage. Saison seulement. Très abordable 514 335-6453

190 GARAGES, PARKING

STATIONNEMENTS Intérieurs et extérieurs disponibles Proche station Bern UQAM et Parc Lafontaine. Prix défiant toute concurrence!! Contactez Roula 514 299-8004 ou 514 521-6661

275 LOCAUX À LOUER

ATELIER À LOUER Plateau - Mont-Royal / Fullum Chauffage, électricité, meuble, équipé. Idéal pour peinture, céramiste, architecte, illustrateur. 514 521-0427

301 ŒUVRES D'ART

ESTAMPES

Betty Goodwin
Albert Dumouchel
Gino Severini
Claude Tounignant
418 832-8737

2 GOUACHES (7 X 5)

de Jean-Philippe Dallaire
1950-1952
Figures allégoriques
418 832-8737

CLAUDE LE SAUTEUR

ACHAT ET VENTE
• Huiles
• Lithos
• Gravures
Livres rares 1976-2007
450 227-9797
www.galerielecastelet.com
marion-lavigne@sympatico.ca

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée. LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées. Merci de votre attention.

303 ANTIQUITÉS

ENCAN SPECIAL D'ANTIQUITES Dim. 5 avril 2009 à 11h00 à la Grosse Grange Bleue 7900 Boul. Lafrancisque St-Hyacinthe (Sortie 130-N aut.20) SEBA VENDU : Superbe mobilier de tous styles: marbre, sterling, superbe bronze. Beaux tableaux : Ayotte, Rousseau, Richard, Hébert, Poirier etc. Visite : Samedi de 13h00 à 17h00 Si vous avez des tableaux ou des antiquités à vendre, contactez M. Géliveau. Encan d'antiquités tous les mercredis à 13h ENCAN SPECIAL : Meubles de pin, art populaire, etc. Mercredi 4 avril à 13h00 ENCANS GÉLIVEAU & FILS INC. 450 796-2886 www.encangelineau.com

307 LIVRES ET DISQUES

"Librairie Bonheur d'Occasion" achète à domicile livres de qualité en tout genre 514 914-2142 4487 de la Roche-Mt-Royal

325 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANO À QUEUE BALDWIN 6' 3" Noir semi-austre, refini, marteaux neufs, très belle sonorité. 16 500 \$ 819 839-5065

415 SECTEUR INFORMATIQUE

DIRECTEUR EN TECHNOLOGIE INFORMATIQUE Recherché pour une équipe de création en pleine croissance dans le vieux Montréal. Le candidat idéal sera impliqué de façon active dans la plupart des tâches quotidiennes, il devra aussi avoir une excellente connaissance de OS X, Linux, Windows et réseaux informatiques. Envoyer CV à kirk@phi-montreal.com.

508 SERVICES FINANCIERS

508 SERVICES FINANCIERS

JEAN FORTIN & ASSOCIÉS syndics

Avez-vous besoin d'aide ??? Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leur problème financier. Consultation sans frais, aucun intermédiaire. Un seul paiement, sans intérêt. Appelez-nous au 514 382 3260 ou sans frais à 1 800 465 3809

RD & D INC.

Vous ne savez ou donner de la tête? Vos problèmes financiers semblent insurmontables? (personnel/commercial) NOUS AVONS LA SOLUTION! 514 362-1111

515 INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

VOTRE ORDINATEUR BOGUE OU RALENTIT ? Mise à jour et réparation P.C., Mac et portables. 10 ans d'exp. Service à domicile. 514 573-7039 Julien

530 COURS

ATELIER D'ÉCRITURE À MTL Avec l'auteure Sylvie Massicotte www.sylvie-massicotte.com Info./inscriptions : 450 247-0489

542 MASSOTHÉRAPIE

Excellents massages. Très bonne équipe. Studio Mona. Du Parc: 514 271-0999. St-Laurent, Place-Ventu: 514 331-6275

SERVICE PERSONNEL MANS MAGIQUES. Meilleur massage. 450 321-0084

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

100 VISITES LIBRES

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

160 APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

Le Parc AU CŒUR DU CENTRE-VILLE CONFORT ET COMMODITÉ

Luxeux 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2

Portier 24 heures, Piscines, Gym, Saunas

Cour verte, Terrasse soleil, Garage disp.

3450 DRUMMOND

514 845-9709

WWW.APPARTEMENTLEPARC.COM

OUTREMONT ADJ. SKYLINE TOWER PENTHOUSE - BAS PRIX

Rénovations majeures 2007, 2 c.c. 2 sdb. Terrasse toit. Approx. 1200 p.c. Inklus chauffage, eau chaude, poêle-frigo, lav-veis, lav-sac, et garage.

514 570-3212 514 699-1306 Immo.ciprian@videotron.ca

WESTMOUNT

LE WARWICK

331 Clarke 3 1/2/4 1/2 à partir de 950\$/mois

514 933-3622

514 652-2403

HILLSIDE TOWER

4400 Ste-Catherine Ouest 3 1/2 / 4 1/2 à partir de 900\$/mois

514 933-6524

Immomarketing Inc. Immo.ciprian@videotron.ca

Pour trouver le candidat idéal. Annoncez ICI

DISCRIMINATION INTERDITE

La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location) toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge ou localitaire ou de et ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

NDG - MÉTRO SNOWDON - 5 1/2

2 ch., bis duplex, chauffe, planchers bois, entrées lav-sac. Très lumineux. Idéal pour pers. seule ou couple retraité (ou semi), calme. n-fum. Jardin 9705 514 486-0504

NDG - MÉTRO SNOWDON - 6 1/2

3 ch. tripl. duplex, cuis. rétro, lav-sac, entrées, 2 balcons, n-fum. Prés tous services. 1050\$ 514-476-4982

NDG - Près métro Vendôme

Haut duplex 6 1/2 + Vendôme. Idéal pers. seule ou retraités. Non-fum. Pas d'animaux. Juillet. 1000\$ 514 488-3087

OUTREMONT - 5 1/2 Rénové

R. de c. cour. 1600\$ chauffe. Libre. 514 272-0223

OUTREMONT

210 Côte Ste-Catherine pr Lauroir. Haut duplex. 4 c.c. 2 s. de b. Électros. Garage. Libre. \$2200 chauffe. 514 279-0729

164 CONDOMINIUMS À LOUER

ILE-DES-SOEURS, CONDO 414, Vue superbe. Heures 1595\$/mois. 514-386-6093

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU LOFT D'ARTISTE I

8 grandes fenêtres, 248 500 \$, MLS # 8098830. Unique! Annette F. Marceau, Royal LePage Heritage 450 44

# LES SPORTS

LE CANADIEN

## Saku Koivu a le sentiment de ne jamais avoir été aussi bien entouré

ROBERT LAFLAMME

Toronto — Quand Saku Koivu s'amène sur la patinoire et qu'il regarde à sa droite et à sa gauche, il a le sentiment de ne jamais avoir été aussi bien entouré en 13 saisons dans l'uniforme du Canadien.

«C'est assurément un des meilleurs trios dont j'ai fait partie», a déclaré Koivu, hier, en parlant de l'unité qu'il pivote en compagnie des deux Alex, Kovalev et Tanguay. «C'est en tout cas le trio qui possède le plus de potentiel.»

«Comme joueur de centre, a-t-il repris, c'est un bon sentiment de n'avoir deux ailiers aussi talentueux, qui peuvent effectuer des jeux que peu de joueurs peuvent faire. Ils ont cette facilité à trouver des ouvertures. Tout ce qu'on doit se concentrer à faire, c'est de s'entraider et de s'appuyer en défense.»

Le capitaine et Kovalev n'ont jamais affiché une aussi bonne cohésion ensemble depuis que Tanguay évolue à leur gauche. «J'aimerais m'accorder tout le mérite», a lancé à la blague Tan-

guay, qui a déjà complété un trio fort productif avec Peter Forsberg et Milan Hejduk, dans l'uniforme de l'Avalanche du Colorado. «Mais la principale explication de notre succès, c'est le travail.»

«Il y a peut-être également la position dans laquelle on nous a placés, a-t-il ajouté. L'équipe n'allait nulle part et on n'avait pas le choix de trouver le moyen de se ressaisir. On a joué de façon plus désespérée pour qu'on produise. Ça a fonctionné et la confiance augmente.»

Tanguay a dit que l'entraîneur Bob Gainey n'a pas eu à leur faire de dessin, au moment où il leur a annoncé qu'ils évolueraient ensemble.

«On n'a pas eu besoin de se parler tous les trois. On savait où on voulait en venir, a-t-il mentionné. On a beaucoup parlé de stratégies sur la glace et on continue d'avoir une bonne communication. C'est important parce que moins tu réfléchis sur la glace, plus tu réagis rapidement et tu joues avec confiance.»

Tout fonctionne pour le mieux

actuellement. Mais Gainey a de nouveau dit souhaiter, hier, que des éléments quittent l'anonymat à l'attaque, notamment les membres du deuxième trio, parce que le gros trio ne pourra pas continuer de tout faire seul.

«Ça va se compliquer pour eux parce que nos adversaires vont les surveiller de façon plus étroite à l'avenir, a-t-il averti. C'est la raison pour laquelle on souhaite obtenir la contribution d'autres joueurs.»

La Presse canadienne

HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

Hier

Tampa Bay au New Jersey, 19h  
Toronto à Philadelphie, 19h  
Buffalo à Washington, 19h  
Atlanta en Floride, 19h30  
Calgary au Minnesota, 20h  
Nashville à Chicago, 20h30

Aujourd'hui

N.Y. Rangers à Boston, 13h  
New Jersey à Buffalo, 19h  
Montréal à Toronto, 19h  
Philadelphie à Ottawa, 19h  
Tampa Bay à N.Y. Islanders, 19h  
Pittsburgh en Caroline, 19h  
Columbus à Nashville, 20h  
St. Louis à Dallas, 20h  
Vancouver à Edmonton, 22h  
Anaheim à San Jose, 22h  
Phoenix à Los Angeles, 22h30

Demain

Atlanta à Washington, 15h  
Pittsburgh en Floride, 17h  
Minnesota à Detroit, 17h  
Chicago à Columbus, 17h  
San Jose à Anaheim, 20h  
Colorado à Vancouver, 22h

## AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

**AVIS**  
AVIS est par les présentes donné que 9138-9650 QUÉBEC INC. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

FRASER MILNER  
CASGRAIN, S.E.N.C.R.L.  
Procureurs de la Compagnie

**Primeau Proulx & Associés Inc.**  
Syndics de faillites et liquidations

**Avis de la première assemblée**

Dans l'affaire de la faillite de :  
**CROWN PROTECTION INCENDIE INC.**, corporation légalement constituée, ayant sa place d'affaires au 656, rue St-Jean-Baptiste, Mercier (Québec) J6R 2A3.

Faillite  
AVIS est par les présentes donné que **CROWN PROTECTION INCENDIE INC.**, a déposé un avis d'intention de faire une proposition (article 50.4(1)) en conformité avec la Loi de la faillite et de l'insolvabilité au bureau du Séquestre officiel. Aucun n'état de l'évaluation de l'encaisse n'a été déposé dans les délais prescrits de sorte que la déitrice est réputée avoir fait cession de ses biens le 22 mars 2009.

À cet effet, l'assemblée des créanciers sera tenue le 14<sup>e</sup> jour d'avril 2009 à 11 h au bureau du syndic.

Ce 26<sup>e</sup> jour de mars 2009.

PRIMEAU PROULX  
ET ASSOCIÉS INC., SYNDIC  
SYLVAIN PROULX, CA

101, Roland-Therrien  
Bureau 380  
Longueuil (QC) J4H 4B9  
Tél. : (450) 670-1040  
Télex : (450) 670-1542

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE BEAUFORT-NOIS, COUR DU QUÉBEC (CHAMBRE CIVILE) CAUSE: 780-22-006335-096. CAISSE DES JARDINS NOTRE-DAME DE BELLE-RIVE. Partie demanderesse, 6475688 LUC POIRIER, Partie défenderesse, AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE. PRENZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de LUC POIRIER, seront vendus par huissier LE 14 AVRIL 2009, à 13h00 au 1600 NORMAN, LACHINE, QC, CANADA conformément audit bref. Lesdits biens consistent en: Un (1) véhicule de marque Pontiac, modèle Sunfire (4 portes) année 2004, couleur grise, no de série: 1G2 JB52F24753421, no de plaque: 481 YBL. Conditions: argent comptant ou chèque visé. JACQUES DEREPENTIGNY, Huissier de Justice, 72 RUE MONT-CALM, SUITE 205, SALABERRY-DE-VALLEYFIELD, QC, CANADA, JET 2C9 (450) 377-2582, (450) 377-2583.

Canada, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, COUR DU QUÉBEC, (procédure Allégée), 500-22-152789-080. MARIO LABELLE, Partie demanderesse, C. DELTANOR TECHNOLOGIES INC., Partie défenderesse. AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE. PRENZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de DELTANOR TECHNOLOGIES INC. seront vendus par huissier de justice, le 15 avril 2009 à 10 heures a.m. au 691, avenue Meloche, Dorval, Québec, Canada, conformément audit bref. Lesdits biens consistent en: 1 ordinateur de marque TTX et accessoires; 1 imprimante HP Laser Jet; 3 téléphones de marque Panasonic et accessoires; bureaux de travail, classeurs et autres biens. St-Jérôme, ce 2 avril 2009. Conditions: argent comptant ou chèque visé. VINCENT CAPANO, H.J. FILION & ASSOCIÉ, s.e.n.c. 110 rue de Martigny Ouest, St-Jérôme, Québec, J7Y 2G1. Tél: (450) 436-8282, Fax: (450) 436-8634. TPS: R11464, 2739. TVQ: 1010317571.

AVIS vous est par les présentes donné que la compagnie RESTO CHOMEDEY P.H. INC., constituée en corporation en vertu de la Loi des Compagnies du Québec Partie 1A et ayant son siège social dans la Villa de Montréal, demandera au Registraire des entreprises de la Province de Québec la permission de se dissoudre.

Date: à Montréal, ce 26 jour de février 2009.

RESTO CHOMEDEY P.H. INC.  
Par: JAMES FARES  
Secrétaire

**GESTION MICHEL DUBUC INC. AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION**

PRENZ AVIS que la compagnie GESTION MICHEL DUBUC INC. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

LONGUEUIL, le 27 mars 2009.

Michel Dubuc,  
président

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE TERREBONNE, COUR DU QUÉBEC (CHAMBRE CIVILE) CAUSE: 715-22-000220-084. 9132-2024 QUÉBEC INC. (GROUPE IDCOMM), Partie demanderesse. EDSON VALLON (SALT MAMBO), Partie défenderesse. AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE. PRENZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de EDSON VALLON (SALT MAMBO) seront vendus par huissier le 15 avril 2009 à 11:00, au 6185 rue Hudson #9, Montréal, QC, CANADA, conformément audit bref. Biens à vendre: téléviseur couleur de marque Toshiba et accessoires; bibliothèque à 4 étages vitrées; Playstation plusieurs jeux et accessoires. Conditions: argent comptant ou chèque visé. MARIO MATTEAU, H.J. District de Montréal, FOISY LABREQUE, 356, 2<sup>e</sup> avenue, Lasalle, QUÉBEC, H8R 2Z7. Tél: (514) 368-8219, Fax: (514) 368-2485.

**AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES • HEURES DE TOMBÉE**

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.  
Publications du lundi: Réservations avant 12h00 le vendredi  
Publications du mardi: Réservations avant 16h00 le vendredi

Tél.: 514-985-3344 Fax: 514-985-3340  
Sur Internet: [www.ledavoir.com/avis.html](http://www.ledavoir.com/avis.html) • [www.ledavoir.com/offres.html](http://www.ledavoir.com/offres.html)  
Courriel: [avisdev@ledavoir.com](mailto:avisdev@ledavoir.com)

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE LONGUEUIL N°: 505-17-004222-099

**COUR SUPÉRIEURE CHAMBRE CIVILE**  
Présent Greffier adjoint  
ROBERT THOMAS,  
Partie demanderesse  
C.  
NIAGARA MORTGAGE & LOAN COMPANY LIMITED,  
Partie défenderesse  
ASSIGNATION

ORDRE est donné à NIAGARA MORTGAGE & LOAN COMPANY LIMITED de comparaitre au greffe de cette Cour situé au 1111, boul. Jacques Cartier E., à Longueuil, Québec, J4M 2J6, en salle RC-31, dans les 30 jours de la date de publication du présent avis dans le journal Le Devoir.

Si la partie défenderesse comparait, la requête introductive d'instance, avis à la partie défenderesse, liste de pièces et pièces P-1, P-2 et P-3 sera présentée devant le tribunal le 15 mai à 9 heures en salle 117, au Palais de justice de Longueuil. Une copie de la requête introductive d'instance, avis à la partie défenderesse, liste de pièces et pièces P-1, P-2 et P-3 a été remise au greffe à l'intention de NIAGARA MORTGAGE & LOAN COMPANY LIMITED.

Lieu: Longueuil  
Date: 2009 AVR. 02  
ELIZABETH S. GOBEILLE  
Greffier adjoint

**AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION**  
PRENZ AVIS QUE 9158-6842 QUÉBEC INC., une compagnie constituée en vertu de la Partie 1A de la Loi sur les compagnies (Québec) et ayant son siège social à l'inspecteur général des institutions financières, la permission de se dissoudre en vertu des dispositions de la Loi sur les compagnies, et, à cet effet, dépose au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales, l'avis requis en vertu des dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales.

DATE à Montréal, ce 2 avril 2009.

LEVINE FRISHMAN, LANCRY, s.e.n.c.  
Procureurs de la compagnie

AVIS est par les présentes donné que, conformément aux dispositions de la Loi sur les compagnies (Québec), HERA, LES SYSTEMES DE STOCKAGE D'HYDROGENE INC. / HERA, HYDROGEN STORAGE SYSTEMS INC. demandera au Registraire des entreprises du Québec la permission d'obtenir sa dissolution.

Le secrétaire,  
Gilles Gaudreau



**JEAN FORTIN & ASSOCIÉS syndics**

**AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE**  
Dans l'affaire de la faillite de :  
**MOBILIER SELEK INC.**

**Assemblée**  
16<sup>e</sup> jour d'avril 2009 à 10 h 00 au BUREAU DU SYNDIC à l'adresse suivante : 2360, BOUL. MARIE-VICTORIN EST, BUREAU 200, LONGUEUIL (QUÉBEC) J4G 1B5.  
Le 2 avril 2009.

Jean Fortin & Associés Syndics Inc.  
Tél. : (450) 442-3260 [www.jeanfortin.com](http://www.jeanfortin.com)

**AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS**

Veillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

**AVIS PUBLICS**

HEURES DE TOMBÉE POUR LA FÊTE DE PÂQUES

**Édition du vendredi 10 avril 2009 :**  
les réservations doivent être faites le mercredi 8 avril avant 12h 00

**Édition du samedi 11 avril 2009 :**  
les réservations doivent être faites le mercredi 8 avril avant 16h 00

**Édition du mardi 14 avril 2009 :**  
les réservations doivent être faites le jeudi 9 avril avant 12h 00

**Édition du mercredi 15 avril 2009 :**  
les réservations doivent être faites le jeudi 9 avril avant 16h 00

Le journal ne sera pas publié le lundi 13 avril 2009.  
Nos bureaux seront fermés le vendredi 10 avril et le lundi 13 avril.

Tél.: 514-985-3344 Fax: 514-985-3340

**DANS L'AFFAIRE DES FAILLITES DE :**

**FRANÇOIS GUINDON**  
1397, des Cerisiers  
Lachenaie (QC) J6X 4G2

AVIS est par les présentes donné que FRANÇOIS GUINDON a fait cession de ses biens le 19 mars 2009, et que la première assemblée aura lieu le 9 avril 2009, à 14h00, au 7100, rue Jean-Talon Est, bureau 600, Anjou (QC) H1M 3S3.

Date: le 26 mars 2009.

**9067-9713 QUÉBEC INC.**  
1017, Place Côté  
Saint-Jérôme (QC) J5L 1J9

AVIS est par les présentes donné que 9067-9713 QUÉBEC INC. a fait cession de ses biens le 25 mars 2009, et que la première assemblée aura lieu le 14 avril 2009, à 14h00, au 7100, rue Jean-Talon Est, bureau 600, Anjou (QC) H1M 3S3.

Date: le 27 mars 2009.

**R.C.H. SYSTEMES DE CUISINE INTERNATIONAUX INC.**  
5723A, Sunrise  
Montréal (QC) H4W 1V9

AVIS est par les présentes donné que R.C.H. SYSTEMES DE CUISINE INTERNATIONAUX INC. a fait cession de ses biens le 25 mars 2009, et que la première assemblée aura lieu le 9 avril 2009, à 14h00, au 7100, rue Jean-Talon Est, bureau 600, Anjou (QC) H1M 3S3.

Date: le 27 mars 2009.

**M DIAMOND ASS. INC.**

345, AVENUE VICTORIA, SUITE 400, WESTMOUNT (QUÉBEC) H3Z 2N2  
TÉL. : (514) 483-2303 TÉLÉC. : (514) 483-2373

**AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE**  
DANS L'AFFAIRE DES FAILLITES DE :

**LEVEL MUSIC AND PRODUCTIONS INC.**, un corps politique, dûment incorporé selon la loi, faisant affaires dans la ville de Montréal, district de Montréal, province de Québec, au 219, Portland.

Compagnie débitrice  
AVIS est par les présentes donné que **LEVEL MUSIC AND PRODUCTIONS INC.** a déposé une cession le 19<sup>e</sup> jour de mars 2009 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 14<sup>e</sup> jour d'avril 2009 à 13 h de l'après-midi au Bureau du Syndic, 345, ave. Victoria, bureau 400, Westmount, Montréal (QC).

Date à Westmount (Québec), ce 2<sup>e</sup> jour d'avril 2009.

M. Diamond et Associés Inc. - Syndics

**Avis public**

Régie de l'énergie

**AUDIENCE SUR LES COÛTS D'EXPLOITATION QUE DOIT SUPPORTER UN DÉTAILLANT EN ESSENCE OU EN CARBURANT DIESEL - ARTICLE 59 DE LA LOI SUR LA RÉGIE DE L'ÉNERGIE (L.R.Q., C. R-6.01) (R-3694-2009)**

La Régie tiendra une audience publique, conformément au premier alinéa de l'article 59 de la Loi sur la Régie de l'énergie, afin de fixer pour les trois prochaines années un montant, par litre, au titre des coûts d'exploitation que doit supporter un détaillant en essence ou en carburant diesel.

La Régie invite les intéressés souhaitant participer à cette audience à lui faire parvenir, au plus tard le 14 avril 2009 à 12 h, leur demande d'intervention, conformément à sa décision D-2009-041 et au Règlement sur la procédure de la Régie de l'énergie.

La Régie tiendra une rencontre préparatoire le 16 avril 2009, à 9 h, à ses bureaux de Montréal et à laquelle peuvent participer les intéressés qui lui auront fait parvenir une demande d'intervention.

**Régie de l'énergie**  
800, place Victoria, 2<sup>e</sup> étage, bureau 2.55, salle Cornelius-Kriehoff  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Le Règlement sur la procédure de la Régie de l'énergie de même que les décisions peuvent être consultés sur le site Internet de la Régie au [www.regie-energie.qc.ca](http://www.regie-energie.qc.ca)

Pour toute information, il est possible de communiquer avec la Régie par téléphone, par télécopieur ou par courrier électronique.

**Le Secrétaire Régie de l'énergie**  
800, place Victoria, bureau 2.55  
Montréal (Québec) H4Z 1A2  
Téléphone : 514 873-2452 ou sans frais 1 888 873-2452  
Télécopieur : 514 873-2070  
Courriel : [greffe@regie-energie.qc.ca](mailto:greffe@regie-energie.qc.ca)

**Québec**

**CSST**

**Information publique**

**Amendes imposées dans le secteur de la construction**

Cette publication vise à rappeler l'importance de la prévention des accidents du travail sur les chantiers de construction, conformément à la loi sur la santé et la sécurité du travail (LSST).

**Région de Montréal**

**Personne déclarée coupable d'une infraction en vertu de l'article 237 de la LSST :**

Employeur: Simard-Beaudry construction inc. 800, place Victoria, bureau 3400 Case postale 242, succursale Tour de la Bourse Montréal (Québec) H4Z 1E9	Date de l'infraction: 29 juin 2006 Lieu de l'infraction: Autoroute 35 sur le pont Félix-Gabriel-Marchand à Saint-Jean-sur-Richelieu Montant de l'amende: 5 000,00 \$
--	--

Le maître d'œuvre a compromis directement et sérieusement la santé, la sécurité ou l'intégrité physique d'un travailleur lors de l'exécution de travaux en hauteur.

**Personnes déclarées coupables d'une infraction en vertu de l'article 236 de la LSST :**

Employeur: Constructions Louisbourg Ltée 800, place Victoria, bureau 3400 Case postale 242, succursale Tour de la Bourse Montréal (Québec) H4Z 1E9	Date de l'infraction: 30 mars 2007 Lieu de l'infraction: rue Émile-Zola à Laval Montant de l'amende: 1 600,00 \$
--	--

Le maître d'œuvre n'a pas étançonné les parois d'une excavation ou d'une tranchée à l'aide de matériaux de qualité et conformément aux plans et devis d'un ingénieur.

Employeur: Constructions Louisbourg Ltée 800, place Victoria, bureau 3400 Case postale 242, succursale Tour de la Bourse Montréal (Québec) H4Z 1E9	Date de l'infraction: 29 janvier 2007 Lieu de l'infraction: rue Émile-Zola à Laval Montant de l'amende: 1 600,00 \$
--	---

Le maître d'œuvre n'a pas étançonné les parois d'une excavation ou d'une tranchée à l'aide de matériaux de qualité et conformément aux plans et devis d'un ingénieur.

Employeur: Ville de Montréal 555, rue Gosford, rez-de-chaussée-1 Montréal (Québec) H2Y 3Z1	Date de l'infraction: 5 juillet 2005 Lieu de l'infraction: face au 5915, boulevard Lasalle à Montréal Montant de l'amende: 1 250,00 \$
---	--

L'employeur n'a pas étançonné les parois d'une excavation à l'aide de matériaux de qualité et conformément aux plans et devis d'un ingénieur.

Employeur: Ville de Montréal 555, rue Gosford, rez-de-chaussée-1 Montréal (Québec) H2Y 3Z1	Date de l'infraction: 5 juillet 2005 Lieu de l'infraction: face au 5915, boulevard Lasalle à Montréal Montant de l'amende: 1 000,00 \$
---	--

L'employeur a permis le stationnement d'un véhicule à moins de 3 mètres du sommet des parois d'une excavation.

Employeur: Les Entreprises QMD inc. 400, rue Montfort, bureau 200 Montréal (Québec) H3C 4J9	Date de l'infraction: 14 août 2007 Lieu de l'infraction: 5030, rue Orchard à Longueuil Montant de l'amende: 700,00 \$
--	---

Le maître d'œuvre n'a pas placé de garde-corps à tout endroit d'où un travailleur risquait de tomber d'une hauteur de plus de 3 mètres.

Employeur: Gouverneur inc. 1000, rue Sherbrooke Ouest, bureau 2300 Montréal (Québec) H3A 3R3	Date de l'infraction: 27 septembre 2007 Lieu de l'infraction: 2405, Ile-Charron à Boucherville Montant de l'amende: 500,00 \$
---	---

Le maître d'œuvre a entrepris des travaux sans que le type d'amiante présent dans les matériaux ne soit déterminé.

Employeur: Gouverneur inc. 1000, rue Sherbrooke Ouest, bureau 2300 Montréal (Québec) H3A 3R3	Date de l'infraction: 5 octobre 2007 Lieu de l'infraction: 2405, Ile-Charron à Boucherville Montant de l'amende: 500,00 \$
---	--

Le maître d'œuvre n'a pas placé de garde-corps à tout endroit d'où un travailleur risquait de tomber d'une hauteur de plus de 3 mètres.

**www.csst.qc.ca**

**CSST** La prévention, j'y travaille!

Téléphone : 514 985-3322  
Télécopieur : 514 985-3340

# LES PETITES ANNONCES

Courriel :  
petitesannonces@ledevoir.com

514.985.3322 1 800.363.0305

DEMEURES, AFFAIRES ET LIEUX PRIVILÉGIÉS

# Charme & prestige

**NOUVEAU PRIX**



**CANTON DE MELBOURNE**  
Superbes couchers de soleil, en haut de la colline. Belle propriété, 60 acres, 2/3 boisée, étang, ruisseau. Adorable maison ancienne, grande galerie, grange et atelier. AUCUN VOISIN. 339 000\$.

**NICOLE GAUTIER 819 826-2348**  
Courtier immobilier agréé

**VISITE LIBRE DIM. 5 AVRIL - 14 À 16H**




**CHARLOTTE MICHAUD**  
514-272-1010  
www.charlottemichaud.com

**AHUNTSIC**  
**10 345 Sackville - 384 000\$**  
Cottage détaché rénové de qualité supérieure, au goût du jour. Proximité de Flouvy, 2 parcs, magasins, transports. Grand jardin paysager, atelier. Cachet et confort combinés. Espaces ouverts au RDC, planchers brûlés (IPE), 3 chambres, 2 s/bains. Tranquillité absolue!

**MLS # 813 2119**

**NOUVEAU OUTREMONT**



**1291 St-Viateur - 1 399 000\$**  
Face au Parc Outremont, cottage luxueusement rénové, d'un goût exquis. Terrasse et piscine. 3+1 chambres, 3 s/bains, 1 s/eau. Très grande salle familiale avec plancher chauffant. Achat exceptionnel.

**MLS # 813 1517**

**VISITE LIBRE dimanche 5 avril 14h à 16h**



**PLATEAU 488 RUE PRINCE-ARTHUR O.**  
Près de l'université McGill, du métro et du centre ville. Bel appartement d'une chambre avec pièces éclairées. Cette unité de coin est au niveau terrasse d'une maison à l'architecture patrimoniale. Bon rapport qualité/prix pour le secteur! 199 000\$. MLS 8047894.

**MICHEL GRÉGOIRE**  
514 281-5501 (BUREAU) / 514 346-3413 (CELL.)  
Agent immobilier affilié / Re/Max du Cartier inc.



**RIVIÈRE-BLEUE**  
Canot ou kayak? Ski de fond ou raquette? Baignade, pêche blanche ou patin? Maison dans la cime des arbres, le lac Long de 20 km à ses pieds à Pied-du-Lac. Jolie maison rénovée (en 2005) de A à Z avec un grand souci de qualité. Plage de sable privée, lac très propre, sentiers pédestres et raquette à 2 km (sentier le Bootlegger), proximité des érablières. SIA 8078808 245 000 \$

**PHILIPPE MÉTHÉ 418 894-3363**  
Agent immobilier affilié / Re/Max élégance inc.

**VISITE LIBRE Dimanche 5 avril 14h à 16h**




**LE PLATEAU**

**3828 RUE ST-HUBERT**  
Le charme d'hier dans le confort d'aujourd'hui! Immense espace Charmant condo style loft (+ une chambre fermée) au centre du Plateau, très lumineux, bois franc, insonorisation supérieure, foyer, rangement au sous-sol... le bonheur tranquille au cœur de l'action. 479 000\$. MLS #8119794.

**4520 RUE DE LA ROCHE APP. C**  
Charmant condo style loft (+ une chambre fermée) au centre du Plateau, très lumineux, bois franc, insonorisation supérieure, foyer, rangement au sous-sol... le bonheur tranquille au cœur de l'action. 239 000 \$. MLS #8130491.

**PATRICE DANSEREAU 514 999-9495**  
www.agentimmobilier.blogspot.com  
La Capitale du Mt-Royal, or!

**MONUMENT HISTORIQUE**



**2600 PIERRE-DUPUY, MONTRÉAL #215**  
Adresse de prestige - Habitat 67. Magnifique condo 2 ch., sur deux étages avec cuisine de rêve, salle d'eau hors du commun. Vue incroyable sur le fleuve. Une visite vaut mille mots! Venez visiter, on vous attend! 479 000\$.

**CÉLINE DUFOUR 514 347-9964**  
Proprio Direct Inc., Courtier immobilier agréé



**SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU (Saint-Athanase)**  
Maison bâtie vers 1810. Structure de pierre à moellons. D'une valeur patrimoniale EXCEPTIONNELLE. 4 chambres, 2 foyers. Terrain plus de 62.000 p.c. Grange/étable. Plusieurs arbres centenaires. 548.000\$. (inclut : meubles antiques).

**JEAN-JACQUES SOUCISSE**  
514 529-1010  
Groupe Sutton-Immobilier, or!




**DOMAINE LE PLUS PRESTIGIEUX SUR LE LAC SIMON**  
Lac Simon (Outaouais). Pêche, chasse, golf, sport nautique et ski alpin. Seulement à 30 min de Mont-Tremblant, 1 heure d'Ottawa et 1h30 de Montréal. Plus de 5300 pi² d'espace habitable. Terrain de plus de 60 000 pi² couvert de chênes. Plage privée aucun voisin, façade sur l'eau de 350 pi. Moins de 20 min de 4 superbes terrains de golf. Cuisine haut de gamme compl. granite, plancher en céramique et bambou. Avec 5 c.c. à coucher 4 s. de b. loft 3 1/2 pour les invités. Plafond de 25 pi haut rez-chauffé et de 17 pi dans les chambres. Total de 21 pièces. Garage double avec atelier adjoint entre 400 amp sous-terrain. Plancher thermique. Construction 2007. Prix de vente original 1 795 000\$ révisé à 1 595 000\$ pour 819 921-1411 et 450 729-1428 soir.



**CHARLEVOIX**  
LOCATION TOURISTIQUE ET CORPORATIVE  
Nos résidences de tourisme vous offrent des intérieurs douillet, raffinés et luxueux dans des sites grandioses où fleuve et montagnes se côtoient majestueusement. Tout pour le bien-être et le plaisir des sens! De 2 à 18 personnes. Tarifs à partir de deux nuitées.

**www.imcha.com**  
418.435.6868 1.866.435.6868



**LOUISE GIMBERT**  
514 937-7924  
cell : 514 891-4560

**LES COURTIER DU CANAL**  
Courtier immobilier agréé



**LOFTS REDPATH**  
1689 St-Patrick #307  
Magnifique loft de 1 660 p.c. Directement sur le canal et la ville, offrant une vue exceptionnelle. Luxueux, foyer, électros haut de gamme, système de son, immense terrasse, 2 chambres à coucher, 2 salles de bains, 2 garages. 750 000\$.



**PENTHOUSE UNIQUE AUX LOFTS REDPATH.**  
Exceptionnel! Une création de YH2 architectes. Penthouse de près de 4 000 p.c. avec vue sur sublime sur la ville et le canal. Aménagé avec goût et modernisme. Mezzanine, 10 pièces, 3 salles de bain, terrasses de 1 150pc, sud ouest, 3 espaces de garage, un quai sur le bassin. Prix demandé : 1 875 000 \$.




**RÉGION KAMOURASKA**  
Belle d'époque, gagnante du prix patrimoine du Bas St-Laurent (2004) pour la restauration et la conservation d'une maison patrimoniale. 4 ch., remise. Directement sur le bord du fleuve. Elle vous charmera! 259 000\$. MLS #819037

**MICHELLE ÉMOND 418-714-3737**  
Agent immobilier affilié / Royal LePage Kamouraska-Lével  
Vouée à la vente de propriétés au charme particulier



**KAMOURASKA**  
La sainte paix! Discret cocon de bois voguant au soleil l'hiver et plongeant dans les frondaisons l'été, cherche un humain pour partager le temps qui s'écoule doucement. P.S. Accès confidentiel à la mer : trente-deux onjambées. SIA 8060929. 159 000 \$

**PHILIPPE MÉTHÉ de Kamouraska à Cacouna**  
Agent immobilier affilié  
418 894-3363  
Re/Max élégance inc.



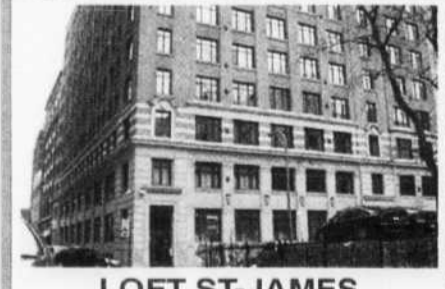
**CANTON DE MELBOURNE**  
Belle grande maison sur la colline! Cuisine immense avec foyer et fenêtre panoramique, grand salon, bureau, 4 chambres, beau terrain de 30 acres, vallonné, semi-boisé. Très belle vue. À découvrir!

**NICOLE GAUTIER ENR. 819 826-2348**  
Courtier immobilier agréé



**NOUVEAU PROJET**  
Lofts résidentiels technoprofessionnels  
À la jonction de Outremont et Ville Mont-Royal. Tous les services, toutes les dimensions, tous les prix.

**514-287-0707**  
www.loft.ca



**LOFT ST-JAMES**  
Très beau condo 1 300 p.c. à louer au 10<sup>e</sup> étage. Près de la P.D.A. Très belle vue côté ouest. Planchers de lattes de bois, a/c., foyer au gaz, terrasse au toit, salle de gym. MLS 8130224. 2500\$/mois. Semi-meublé.

**BENOIT RIVEST, courtier 514 592-7891**  
Groupe Sutton-Immobilier Inc.  
www.benoitrivestsutton.com



**BORD DE MER / KAMOURASKA**  
Site exceptionnel avec vue sur le fleuve.  
Maison historique 1853, rénovée 2007. Condos sur 3 étages / Location à la semaine

**pointeauxoriginaux.com**  
TÉL. (514) 522-6229

**2 LACS PRIVÉS — Paix et tranquillité, idéal pour retraite bien méritée**



**SAYABEC - À 30 KM DE MATANE**  
Construction 2001 sur le bord du Lac Castor, pouvant servir de résidence ou de chalet 4 saisons. Terrain de 160 acres boisés, avec deux lacs à truites mouchetées privés. Deux jardins de fruits et légumes et serre pour le plus grand bonheur des jardiniers. À proximité des parcs provinciaux et rivière à saumons. Endroit idéal pour les amateurs de chasse, de pêche ou d'activités aquatiques. Garage sur le terrain et quai pour le bateau. Seulement 179 000\$. Pour plus de photos et de détails :

**www.micasa.com #79230K ou www.chaletsalouer.ca #V266 418 737-4693**